

Gemeinde Greng



EINLADUNG ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

**Montag, 16. Mai 2022, 20.00 Uhr
Gemeindesaal Greng**

Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2021
2. Jungbürger
3. Jahresrechnung 2021
 - 3.1 Laufende Rechnung
 - 3.2 Investitionsrechnung
 - 3.3 Bericht der Finanzkommission
4. Verschiedenes

Aus organisatorischen Gründen sind wir für eine Anmeldung per Telefon (026 672 18 82) oder per E-Mail (verwaltung@greng.ch) dankbar.

An der Gemeindeversammlung sind gemäss Art. 9 des Gesetzes über die Gemeinden alle Aktivbürger/-innen stimmberechtigt, welche ihren politischen Wohnsitz in der Gemeinde haben.
Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.



Erläuterungen zu den Traktanden

1. **Protokoll der ordentlichen Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2021**

Das Protokoll kann während den Öffnungszeiten im Gemeindebüro oder auf der Webseite der Gemeinde www.greng.ch (unter Behörde) eingesehen werden. Die Papierform stellen wir auf Verlangen zu.

Der Gemeinderat beantragt, das Protokoll zu genehmigen.

2. **Jungbürger**

Der Gemeinderat freut sich, die Jungbürger anlässlich der Gemeindeversammlung zu begrüßen und zu ehren.

3. **Jahresrechnung 2021**

Die detaillierte Jahresrechnung 2021 kann während den Öffnungszeiten im Gemeindebüro und auf der Webseite der Gemeinde eingesehen werden. Die nachstehenden Erläuterungen beschränken sich auf die wesentlichen Abweichungen im Vergleich zum Voranschlag 2021.

Die Zusammenzüge der Laufenden Rechnung, der Investitionsrechnung und der Bilanz finden Sie im Anschluss an die Erläuterungen.

3.1 **Laufende Rechnung**

Die Laufende Rechnung schliesst bei einem Gesamtaufwand von CHF 1'960'772.02 und einem Gesamtertrag von CHF 1'711'619.40 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 249'152.62 ab. Dies entspricht einem Defizit von 12.70 %.

Der Voranschlag 2021 sah einen Aufwandüberschuss von CHF 94'400.00 vor.

Unter Berücksichtigung folgender drei Korrekturen hätte der Voranschlag 2021 ein Defizit von CHF 347'253.00 ausgewiesen:

990.332.01 Abschreibungen Spital	173'555.10	statt	0.00	-	173'555.10
990.332.01 Abschreibungen	18'474.80	statt	86'400.00	+	67'925.20
990.490.01 Auflösung Rückstellung	332'776.90	statt	480'000.00	-	147'223.10

So gesehen, ist der Abschluss 2021 um CHF 98'100.38 besser ausgefallen als budgetiert.



Erläuterungen:

0 - Verwaltung	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	332'959.73	313'700.00	
Ertrag	38'337.35	27'600.00	
	-294'622.38	-286'100.00	2.98%

Exekutive und allgemeine Verwaltung:

Aufwand: Besoldung Verwaltung um CHF 30'000.00 höher als Budget wegen Stellenüberschneidung während Kündigungszeit.
Einsparung von CHF 12'000.00 bei der EDV-Infrastruktur sowie CHF 5'000.00 bei Anlässen

1 - Öffentliche Sicherheit	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	25'032.05	24'800.00	
Ertrag	18'242.10	17'200.00	
	-6'789.95	-7'600.00	-10.66%

Aufwand: Auf die interne Abschreibung wurde verzichtet. Daher statt einer Entnahme aus der Reserve eine Einlage in die Reserve.

2 - Bildung	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	315'613.55	326'200.00	
Ertrag			
	-315'613.55	-326'200.00	-3.25%

Obligatorischer Schulzyklus:

Aufwand: Die vorgesehene Anschaffung OS Region Murten wurde direkt von der Gemeinde Murten finanziert

3 - Kultur, Sport und Freizeit	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	28'699.48	38'100.00	
Ertrag	90.00		
	-28'609.48	-38'100.00	-24.91%

Kulturförderung:

Aufwand: weniger Unterstützungsbeiträge geleistet (aufgrund Covid-19 fanden weniger Anlässe statt)

Badeplatz/Pavillon:

Aufwand: Reduktion Unterhaltskosten (eingeschränkter Betrieb wegen Covid-19)

4 - Gesundheit	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	89'134.30	93'500.00	
Ertrag			
	-89'134.30	-93'500.00	-4.67%

Kranken- und Pflegeheime/Ambulante Krankenpflege:

Aufwand: Höherer Anteil an Betreuungskosten in Pflegeheime

Ambulante Krankenpflege:

Aufwand: Höhere Kosten an Pauschalentschädigungen sowie bei der Spitex

Krankheitsbekämpfung:

Aufwand: Kosten Covid-19 geringer als erwartet



5 - Soziale Sicherheit	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	88'168.21	98'100.00	
Ertrag	12'141.05	16'200.00	
	-76'027.16	-81'900.00	-7.17%

Jugendschutz:

Aufwand: keine Ausgaben an Kindertagesstätten und Jugendarbeit

Sozialhilfe:

Aufwand: Anteil an Sozialdienst Murten ist tiefer ausgefallen

6 - Verkehr u. Übermittlungswesen	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	53'715.25	53'600.00	
Ertrag	5'996.15	10'000.00	
	-47'719.10	-43'600.00	9.45%

Gemeindestrassen:

Aufwand: Inselfposten auf Kantonalstrasse
Geringere Winterdienstkosten
Höhere Unterhaltskosten Gemeindestrassen wegen Unkrautbeseitigung durch Abdampfung

Ertrag: Starke Reduktion Einnahmen von SBB-Tageskarten

7 - Umweltschutz u. Raumordnung	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	159'215.00	196'000.00	
Ertrag	130'062.50	148'200.00	
	-29'152.50	-47'800.00	-39.01%

Aufwand: Auf die interne Abschreibung wurde verzichtet. Daher statt einer Entnahme aus der Reserve eine Einlage in die Reserve.

Wasserversorgung:

Betrieblicher Aufwand CHF 42'831.05

Betrieblicher Ertrag CHF 51'556.15

Gesamtergebnis CHF 8'725.10

Kostendeckungsgrad 120.37%

Einlage in Reserve für Rechnungsausgleich

Abwasserbeseitigung:

Betrieblicher Aufwand CHF 20'861.55

Betrieblicher Ertrag CHF 28'857.50

Gesamtergebnis CHF 7'955.95

Kostendeckungsgrad 138.33%

Einlage in Reserve für Rechnungsausgleich

Abfallbeseitigung:

Betrieblicher Aufwand CHF 43'578.50

Betrieblicher Ertrag CHF 34'304.00

Gesamtergebnis CHF -9'274.50

Kostendeckungsgrad 78.72% (gesetzliche Mindestdeckung: 70%)

Kehrtransportkosten um 12'000.00 höher als budgetiert

Naturschutz:

Aufwand: Reduktion Gesamtaufwand Grenggospiz inkl. Waldstreifen Seeweg

Ertrag: entsprechende Reduktion Anteile der Gemeinden Meyriez und Murten

Raumplanung:

Aufwand: Sitzungsgelder Planungskommission erhöhter Aufwand ca. CHF 6'000.00/

Honorar Planungsfachleute geringerer Aufwand ca. CHF 6'000.00

Ertrag: Gebühren Baubewilligungen angesteigen



8 - Volkswirtschaft	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	522.00	600.00	
Ertrag			
	-522.00	-600.00	-13.00%

9 - Finanzen u. Steuern	Rechnung 2021	Voranschlag 2021	Differenz in %
Aufwand	867'712.45	774'700.00	
Ertrag	1'506'750.25	1'605'700.00	
	639'037.80	831'000.00	-23.10%

Steuern:	Rechnung 2021:	Budget 2021:
Ertrag: Einkommen/Vermögen NP	CHF 953'340.10	CHF 814'400.00
Gewinn/Kapital JP	CHF -14'934.30	CHF 39'100.00
Quellensteuern	CHF 4'326.60	CHF 4'500.00
Liegenschaftssteuern	CHF 109'106.20	CHF 107'000.00
Kapitalleistungen	CHF 17'043.45	CHF 10'000.00
Handänderungen	CHF 20'028.75	CHF 15'000.00
Anteil an Motorfahrzeugsteuern	CHF 16'321.30	CHF 17'700.00
Basis-Ausgleich Steuerreform	CHF 16'493.00	CHF 16'400.00
Total Steuererträge	CHF 1'121'725.10	CHF 1'024'100.00

Interkommunaler Finanzausgleich:

Aufwand: Beitrag an Ressourcenausgleich CHF 666'989.00 (Rechnung 2020: CHF 633'480.00)
 Ertrag: Beitrag aus Bedarfsausgleich CHF 4'984.00 (Rechnung 2020: CHF 4'675.00)

Restaurant:

Gesamtertrag:	CHF 40'877.05	Budget CHF 40'200.00
Gesamtaufwand:	CHF 6'715.05	CHF 9'200.00
Ertragsüberschuss	CHF 34'162.00	CHF 31'000.00

Abschreibungen:

Spezialfinanzierungen	CHF keine
Abschreibung Spital	CHF 173'555.10
Freie Abschreibungen (Ortsplanung)	CHF 18'474.80
Total	CHF 192'029.90

Auflösung Rückstellung:

Pensionskasse Staatspersonal	CHF 5'563.75
Steuerausfälle	CHF 332'776.90

• **Bilanz per 31.12.2021**

Die Bilanzsumme beträgt CHF 4'456'943.20

Einlagen in Reserven:

Feuerwehr	CHF 5'367.30	Stand per 31.12.2021	CHF 50'249.15
Wasserleitungen	CHF 8'725.10		CHF 172'368.75
Kanalisationen/ARA	CHF 7'995.95		CHF 211'359.28

Entnahmen aus Reserven:

Zivilschutz	CHF 367.10	Stand per 31.12.2021	CHF 62'595.80
-------------	------------	----------------------	---------------

Rückstellung für Steuerausfälle/Finanzausgleich:

Stand per 01.01.2021	CHF 332'776.90
Entnahme	CHF 332'776.90
Stand per 31.12.2021	CHF 0.00



3.2 Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung 2021 schliesst mit Gesamtausgaben von CHF 248'252.20 und mit Gesamteinnahmen von CHF 11'136.55 mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 237'115.65 ab.

Der Voranschlag 2021 sah Nettoinvestitionen von CHF 400'500.00 vor.

Kreditabrechnungen

Die Projekte Feuerwehrverband Region Murten (FW-Zentrum), Terrasse Pavillon Badeplatz, Spital HFR, Infrastruktur GNS sowie die Sanierung Dorfstrasse sind abgeschlossen und werden an der Gemeindeversammlung präsentiert.

Laufende Projekte

Die neu erstellte Verpflichtungskreditkontrolle zeigt den Stand der noch nicht abgeschlossenen genehmigten Investitionsprojekte.

Der Gemeinderat empfiehlt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2021 zu genehmigen.

3.3 Bericht der Finanzkommission

Die Revisionsstelle hat die Jahresrechnung 2021 geprüft. Den Bestätigungsbericht finden Sie im Anschluss an die Rekapitulationen.

Die Finanzkommission hat an einer gemeinsamen Sitzung mit dem Gemeinderat die Jahresrechnung 2021 ausführlich besprochen und stellt den Antrag, die Jahresrechnung 2021 zu genehmigen. Der Bericht der Finanzkommission wird an der Versammlung verlesen.



Konto	Laufende Rechnung Funktionale Gliederung LR	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNG	332'959.73	38'337.35	313'700.00	27'600.00	316'361.85	32'250.85
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	25'032.05	18'242.10	24'800.00	17'200.00	26'363.20	19'057.30
2	BILDUNG	315'613.55		326'200.00		312'777.70	
3	KULTUR, SPORT U. FREIZEIT	28'699.48	90.00	38'100.00		26'373.95	100.00
4	GESUNDHEIT	89'134.30		93'500.00		86'007.10	300.00
5	SOZIALE SICHERHEIT	88'168.21	12'141.05	98'100.00	16'200.00	83'463.49	14'988.85
6	VERKEHR UND ÜBERMITTLUNGSWESEN	53'715.25	5'996.15	53'600.00	10'000.00	65'944.25	8'355.50
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	159'215.00	130'062.50	196'000.00	148'200.00	169'858.10	135'736.45
8	VOLKSWIRTSCHAFT	522.00		600.00		522.00	
9	FINANZEN UND STEUERN	867'712.45	1'506'750.25	774'700.00	1'605'700.00	692'568.40	1'488'258.70
	Total	1'960'772.02	1'711'619.40	1'919'300.00	1'824'900.00	1'780'240.04	1'699'047.65
	Netto Aufwand		249'152.62		94'400.00		81'192.39
	Gesamttotal	1'960'772.02	1'960'772.02	1'919'300.00	1'919'300.00	1'780'240.04	1'780'240.04



Zusammenzug einfach

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung IR	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	VERWALTUNG			10'000.00			
1	OEFFENTLICHE SICHERHEIT	-6'183.50	-1'378.45			2'786.35	34'433.20
3	KULTUR, SPORT U. FREIZEIT	30'000.00					
4	GESUNDHEIT	-20'883.80		30'500.00		28'860.15	
6	VERKEHR UND ÜBERMITTLUNGSWESEN	29'639.60		40'000.00		5'295.50	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	215'679.90	12'515.00	310'000.00		37'581.60	2'433.00
9	FINANZEN UND STEUERN			10'000.00			
	Total	248'252.20	11'136.55	400'500.00		74'523.60	36'866.20
	Netto Ausgaben		237'115.65		400'500.00		37'657.40
	Gesamttotal	248'252.20	248'252.20	400'500.00	400'500.00	74'523.60	74'523.60



Zusammenzug

Konto	Bestandesrechnung Bestandesgliederung	Bestand per 01.01.2021	Veränderungen		Bestand per 31.12.2021
			Zuwachs	Abgang	
1	AKTIVEN	4'828'442.00	6'602'898.90	6'974'397.70	4'456'943.20
10	FLÜSSIGE MITTEL	945'617.72	3'968'573.30	3'197'270.64	1'716'920.38
11	GUTHABEN	379'841.11	2'275'697.85	2'260'041.90	395'497.06
12	ANLAGEN	2'608'819.73	719.90	1'190'496.95	1'419'042.68
13	TRANSITORISCHE AKTIVEN	64'481.01	50'714.90	64'481.01	50'714.90
14	SACHGÜTER	418'222.80	275'319.50	30'989.80	662'552.50
15	DARLEHEN / BETEILIGUNGEN	411'459.63	31'873.45	231'117.40	212'215.68
2	PASSIVEN	4'828'442.00	2'744'588.41	3'116'087.21	4'456'943.20
20	LAUFENDE VERPFLICHTUNGEN	70'257.45	2'615'632.46	2'467'134.14	218'755.77
23	SONDERRECHNUNGEN	37'863.00	300.00	693.10	37'469.90
24	RÜCKSTELLUNGEN	379'762.30	8'800.00	354'904.60	33'657.70
25	TRANSITORISCHE PASSIVEN	43'835.65	97'767.60	43'835.65	97'767.60
28	RESERVEN	969'531.53	22'088.35	367.10	991'252.78
29	EIGENKAPITAL	3'327'192.07		249'152.62	3'078'039.45
	Total Aktiven	4'828'442.00	6'602'898.90	6'974'397.70	4'456'943.20
	Total Passiven	4'828'442.00	2'744'588.41	3'116'087.21	4'456'943.20
	Aktivenüberschuss				0.00



Mitteilungen

◆ Wohnbevölkerung

Am 1. Mai zählte die Gemeinde Greng 168 EinwohnerInnen.
Davon sind 21 ausländische Staatsangehörige.

◆ Jungbürgerinnen und Jungbürger

Die Jugendlichen des Jahrgangs 2004 werden dieses Jahr ihre Volljährigkeit erreichen. Dies ist in unserer Gemeinde:

Lény Guyaz

Der Gemeinderat wünscht dem Jungbürger alles Gute für die Zukunft. Er hofft, dass er am politischen Leben der Gemeinde Greng teilnehmen wird.

◆ Ruhe- und Badeplatz der Gemeinde Greng

Alljährlich wird an den Ostertagen der Badeplatz für die neue Saison eröffnet. Dieses Jahr wird der Besuch am Badeplatz erfreulicherweise wieder ohne Einschränkungen möglich sein. Damit es auch in diesem Jahr für alle Benutzer und Benutzerinnen ein ungetrübter Aufenthalt wird, bitten wir Sie, das Nutzungsreglement zu beachten und die Anweisungen des Platzwartes zu befolgen. Wir weisen eindringlich darauf hin, dass sämtlicher Abfall wieder mitzunehmen ist und nicht auf dem Platz zurückgelassen werden darf. Wir wünschen Ihnen einen großartigen Aufenthalt an diesem besonderen Fleck und einen hoffentlich wunderschönen und sonnigen Sommer.

◆ Voraussichtliche Daten für Abstimmungen im Jahr 2022

15. Mai

25. September

27. November

◆ Hallen-, Schwimm- und Strandbad der Region Murten

Beim Kauf einer Saisonkarte erhalten die Einwohner/innen von Greng einen Rabatt von 10 % (Wohnsitzbestätigung oder Ausweis vorweisen).

◆ 1. August-Anlass 2022

Der Gemeinderat hofft, dass wir uns in diesem Jahr wieder zum traditionellen 1. August-Anlass treffen können. Merken Sie sich bitte den Termin 31. Juli 2022 schon mal vor. Wir werden uns mit weiteren Informationen im Verlaufe der nächsten Monate melden.



◆ **Kehrichtstationen**

Die neuen Kehrichtstationen wurden Ende 2021 in Betrieb genommen.

Wir möchten darauf aufmerksam machen, dass bei einer allfälligen Störung der Anlage der Abfallsack nicht bei der Anlage deponiert werden darf. Bitte nehmen sie den Abfallsack wieder mit nach Hause oder entsorgen sie ihn bei der zweiten Kehrichtstation (Schlossareal oder Untergreng) und informieren sie die Gemeindeverwaltung.

◆ **Sperrgutsammlung**

Die Sammlung findet am Donnerstag, 19. Mai 2022 von 8.30–16.00 Uhr auf dem De Castella-Platz statt. Ein separater Flyer wurde in alle Haushalte verteilt.

◆ **Gemeindeverwaltung**

Die Schalteröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Greng sind wie folgt:

Montag	16.00 – 18.30 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag	08.30 – 11.30 Uhr

Ausserhalb der Öffnungszeiten: Termin nach Vereinbarung

Telefon: 026 672 18 82 – verwaltung@greng.ch – www.greng.ch

Agenda

16. Mai 2022	Gemeindeversammlung
19. Mai 2022	Sperrgutsammlung
22. Juni 2022	Solennität Murten
31. Juli 2022	Bundesfeier

**Da sein - Zeit haben -
mit sterbenden Menschen ein Stück Weg gehen -
für Menschen in Trauer einen Ort der Begegnung ermöglichen**

Krankenbegleitung – Sterbebegleitung

Wir begleiten schwerkranke und sterbende Menschen in einer für sie von vielen Fragen, Sorgen und Belastungen bewegten Zeit.

Das bedeutet in der Nacht am Kranken- oder Sterbebett zu wachen und den Menschen auf seinem persönlichen Weg zu begleiten. Dadurch entlasten unsere Aktivmitglieder die Angehörigen oder ersetzen diese für Alleinstehende.

Der Dienst von WABE ist kostenlos. Er soll allen Menschen zur Verfügung stehen und nicht von den finanziellen Möglichkeiten der Betroffenen abhängen. Die Unkosten werden durch Passivmitgliedschaften, Kollekten und Spenden gedeckt.



WABE-Kontaktpersonen: Ursula Piller, Klara Feyer, Marietta Piller-Graf, Therese Müller

**Da sein für Menschen in Trauer –
das Trauercafé startet wieder am 1. Mai 2022 im Café Bijou (ssb Tafers)**

Das Trauercafé wurde wegen Covid leider unterbrochen. Wir starten wieder am Sonntag, den 1. Mai 2022 (ausnahmsweise am 1. Sonntagnachmittag im Mai 2022, ab Juni findet das Trauercafé wieder jeden 2. Sonntagnachmittag im Monat statt).

Das WABE Trauercafé ist ein Ort der Begegnung für Menschen in Trauer. Raum, Zeit und Aufmerksamkeit im geschützten Rahmen, bieten die Möglichkeit zum Austausch von Erfahrungen, Fragen und Antworten mit anderen Menschen, die einen Verlust erlebt haben.

Das Trauercafé wird von ausgebildeten und erfahrenen Trauerbegleitern moderiert. Der Eintritt ist frei und erfolgt ohne Voranmeldung.



**jeden 2. Sonntagnachmittag im Monat 14.30 – 16.30 Uhr
im Café Bijou (ssb Tafers)**



Gemeinderat**neu ab 20.04.2022**

Markus HEDIGER
AmmannFinanzen, Vertretung nach aussen,
allgemeine Verwaltung,
Liegenschaften Gemeinde
Wasserversorgung, Abwasserentsorgungmarkus.hediger@greng.ch

Stellvertretung: Michela MORDASINI

Michela MORDASINI
Vize-PräsidentinRaumplanung, Bauwesen, Verkehr, Strassen,
Friedhof/Bestattungswesen, Landwirtschaftmichela.mordasini@greng.ch

Stellvertretung: Markus HEDIGER

Markus FABELBevölkerungsschutz, Feuerwehr, Militär,
Energie, Gewässer, Kehrrechtswesen, Umweltmarkus.fabel@greng.ch

Stellvertretung: Barbara WÜTHRICH

Mirko TOMASZEWSKIGesundheitswesen, Soziales,
Gemeindeprojektemirko.tomaszewski@greng.ch

Stellvertretung: Markus FABEL

Barbara WÜTHRICHBildung, Fremdbetreuung Kinder,
Sport, Kulturbarbara.wuethrich@greng.ch

Stellvertretung: Mirko TOMASZEWSKI

Gemeindeverwaltungverwaltung@greng.ch
Telefon 026 672 18 82www.greng.ch
De Castella-Platz 19, 3280 Greng**Sylvia Hayoz**

Gemeindeschreiberin

sylvia.hayoz@greng.ch**Beatrice Wacker**

Finanzverwalterin

beatrice.wacker@greng.ch

Büroöffnungszeiten:

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

Dienstag 08.30 – 11.30 Uhr

Donnerstag 08.30 – 11.30 Uhr

oder gemäss telefonischer Vereinbarung

Wasserwart Gemeinde Greng

Jakob BERGER Telefon 026 670 50 56